

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات 2018



وزارة التربية الوطنية امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: آداب وفلسفة

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية لختبار في مادة: 02 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول

Texte:

Les nationalistes algériens connaissent le risque de se trouver face à face avec la formidable machine de guerre française. Très vite, ils prennent conscience du nécessaire élargissement de leur audience au niveau international. La lutte armée se double donc d'une action politique et diplomatique. L'objectif est de sensibiliser l'opinion publique mondiale à la cause indépendantiste algérienne, intéresser les gouvernements étrangers, mobiliser les instances internationales telles que l'ONU ou la Croix rouge. Cette internationalisation voulue par le FLN, permettra de trouver un appui matériel (livraison d'armes, surtout en provenance des pays de l'Est), et un soutien moral (pression sur la France à propos de sa politique algérienne).

Dès le début du conflit, en janvier 1955, la *Ligue arabe* attire l'attention du Conseil de sécurité de l'ONU sur la gravité de la situation en Algérie. La conférence des non-alignés de Bandoeng, en avril 1955, entend les communications des responsables algériens. En septembre de cette année, pour la première fois, l'ONU inscrit le problème des « évènements d'Algérie » à son ordre du jour. En juillet 1956, *l'Union générale des travailleurs algériens, se voit reconnue par la Confédération internationale des syndicats libres, (...)* Dans le même temps, *l'Union générale des étudiants musulmans algériens participe activement à différents rassemblements mondiaux culturels et développe une intense propagande.*

Le Congrès du Soummam, en août 1956 détermine de la sorte l'action internationale du FLN: « Sur le plan extérieur, rechercher le maximum de soutiens matériels, moraux et psychologiques; provoquer chez les gouvernements du Congrès de Bandoeng, en plus de l'intervention de l'ONU, des pressions diplomatiques (...) sur la France ».

Deux évènements accélèrent et élargissent l'internationalisation du conflit algérien : le détournement de l'avion des responsables du FLN le 22 octobre 1956, et le bombardement français du village tunisien de Sakiet-Sidi-Youssef le 8 février 1958. À la veille de la chute de la 4ème République, la France se trouve mise en accusation à l'ONU (...)

Benjamin STORA, « *Histoire de la guerre d'Algérie (1954-1962)* », Editions La Découverte, Paris, 1993.

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية /الشعبة: آداب وفلسفة / بكالوريا 2018

Questions

I- Compréhension de l'écrit: (13 points)

- 1) «L'élargissement de l'audience au niveau international...». L'expression « L'élargissement de l'audience » veut dire :
 - a) Elargir la lutte armée.
 - **b)** Faire entendre sa voix.
 - c) Limiter l'audience.

Recopiez la bonne réponse.

- 2) Pour quelle raison les Nationalistes Algériens décident-ils d'élargir leur audience au niveau international?
- 3) En vous référant au premier paragraphe, relevez les expressions selon qu'elles renvoient aux :
 - Buts de l'élargissement :/...../................./
 - Conséquences de l'élargissement :...../.....
- 4) « Dès le début du **conflit**...». Relevez du texte une expression qui a le même sens que le mot « conflit ».
- 5) Des organisations ainsi que des événements ont contribué et accéléré l'internationalisation du conflit algérien. Lesquels ?
- 6) Les deux points dans le troisième (3ème) paragraphe introduisent- ils :
 - Une explication?
 - Une énumération ?
 - Une définition ?

Recopiez la bonne réponse.

- 7) La stratégie du F.L.N a-t-elle réussi? Justifiez votre réponse par une phrase prise du texte.
- 8) Pourquoi, selon vous, l'ONU a-t-elle qualifié le problème Algérien comme "évènements d'Algérie" et non comme "Guerre d'Algérie"?

 (Formulez votre réponse en deux ou trois phrases).

II. Production écrite : (07 points)

Traitez l'un des deux sujets au choix.

- 1) Pour informer vos camarades sur la participation des organisations et des mouvements nationalistes à faire connaître la question algérienne sur la scène mondiale. En une centaine de mots, vous rédigez le compte rendu objectif de ce texte que vous publierez dans la rubrique "Une date, Une histoire" du prochain numéro du magazine de votre lycée.
- **2**) A l'occasion de la célébration du 1^{er} novembre, votre professeur de français vous a chargé de préparer une recherche documentaire sur la stratégie diabolique appliquée par l'occupant français contre les Algériens.
 - Rédigez un texte historique d'une quinzaine de lignes dans lequel vous informerez vos camarades sur les outils mis en œuvre par l'occupation française pour effacer toutes les composantes de l'Identité Nationale.

انتهى الموضوع الأول

العلامة		/ 9 EN -		
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الأول)		
01	01	 I- <u>Compréhension de l'écrit</u>: (13 points) 1. L'expression soulignée veut dire: b/ Faire entendre sa voix. 		
02	02	 2. La raison pour laquelle les Nationalistes Algériens ont pris conscience de la nécessité d'élargir l'audience sur l'échelle internationale est : ils connaissent le risque de se trouver face à face avec la formidable machine de guerre française. (On ne peut pas affronter la puissante armée française) Accepter : a. Pour doubler l'action politique et diplomatique. b. Sensibiliser l'opinion publique mondiale à la cause indépendantiste algérienne. c. Intéresser les gouvernements étrangers. d. Mobiliser les instances internationales telles que l'ONU ou la Croix Rouge. e. Trouver un appui matériel et un soutien moral Accepter toute explication personnelle qui émanerait des connaissances transversales des candidats 		
02,5	0,5x5	3. Tableau. Buts de l'élargissement: 1- sensibiliser l'opinion publique mondiale 2- intéresser les gouvernements étrangers 3- mobiliser les instances internationales	Conséquences de l'élargissement : 1- trouver un appui matériel 2- trouver un soutien moral	
01	01	4. une expression qui a le même sens que le mot souligné <u>conflit</u> : la lutte armée / les événements d'Algérie.		
1.5	0.25x 6	 5. Les organisations et les événements qui ont contribué et précipité l'internationalisation de la cause Algérienne sont : a. La Ligue Arabe / Le conseil de sécurité de l'ONU/ le mouvement des Non – Alignés/ L'ONU/ UGTA / UGEMA. b. Le détournement de l'avion des responsables du FLN le 22 octobre 1956 / le bombardement français du village tunisien de Sakiet-Sidi-Youssef le 8 février 1958. 		
1	05x2	6. Les deux points introduisent une énumération / une explication.		
2	0.5 + 1.5	7. Oui. La stratégie du F.L.N a réussi. <u>Justification</u> : « la veille de la chute de la IV ^e République, la France se trouve mise en accusation à l'ONU »		

		8. L'ONU a qualifié le problème Algérien d'Evènements et non de Guerre car :
2		 La guerre était à ses débuts. La France était en positions de force (dispose du droit de veto) et soutenue par l'OTAN. Le FLN n'était pas encore reconnu comme représentant légitime du peuple Algérien. Paris fait savoir au monde par le biais de son ministre François Mitterrand que l'Algérie est une partie de la France : « L'Algérie, c'est La France » de ce fait elle refuse toute ingérence dans ses affaires internes. Accepter toute idée en lien avec le problème posé.
		Critères d'évaluation :
	0.5	Pertinence des idéesCohérence
	0.5	Conference Correction de la langue
	0.5 0.5	 Nombre de lignes.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	
مجموع	مجزأة	(032/23-3-/) 4+4/3	
07	0.25 x 4 0.25 0.50 1 1 0.5 0.5 0.5 0.5	II.Production écrite: Compte-rendu (07 points) 1- Organisation de la production O Présentation du texte (mise en page) O Cohérence du texte: - Progression des informations - absence de répétitions - absence de contre-sens - emploi des connecteurs O Structure adéquate: - Accroche - condensation 2- Planification de la production O choix énonciatif (en relation avec la consigne) O choix des informations sélection des informations essentielles) 3- Utilisation de la langue de manière appropriée O correction des phrases au plan syntaxique adéquation du lexique à la thématique utilisation adéquate de signes de ponctuation emploi correct des temps et des modes o orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 motsenviron).	

		Production libre (07 Points)		
		Remarque :		
		Focaliser l'évaluation de la production écrite du candidat sur les critères suivant		
		sans le pénaliser sur des connaissances extra-disciplinaires. (Connaissances en		
		Histoire)		
	0.25 0.25 x 4	1- Organisation de la production		
		O Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)		
		O Cohérence du texte :		
		- Progression des informations		
		- absence de répétitions		
07		- absence de contre-sens		
		- emploi des connecteurs		
	0.25 x	O Structure adéquate (introduction- développement- conclusion)		
	3	2- Planification de la production		
	1 1	O choix énonciatif (en relation avec la consigne)		
		O choix des informations (originalité et pertinence des idées)		
	1	3- Utilisation de la langue de manière appropriée		
		O correction des phrases au plan syntaxique		
	0.5	O adéquation du lexique à la thématique		
	0.5	O utilisation adéquate de signes de ponctuation		
	0.5	O emploi correct des temps et des modes		
	0.5	O orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ).		